



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601664
Φαξ. : 22605009

8 Μαΐου 2013

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (260)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα,
καταγωγής Ινδίας
Κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 418/2013 και 419/2013

Με τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 418/2013 και 419/2013 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 126 ημερομηνίας 8 Μαΐου 2013, επιβάλλεται αντίστοιχα προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ και προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας.

Τα εν λόγω προϊόντα και στις δύο περιπτώσεις, υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 72230019 και 72230099.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στους δύο κανονισμούς αντίστοιχα, φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες των κανονισμών, οι οποίοι αρχίζουν να ισχύουν από τις 9 Μαΐου 2013.

(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

KANONISMOI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 418/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαΐου 2013

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 10 Αυγούστου 2012 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ (η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας), την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ («η διαδικασία αντιντάμπινγκ») σχετικά με τις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας («η υπό εξέταση χώρα»).
- (2) Την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και άρχισε ξεχωριστή έρευνα («η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων»).
- (3) Η διαδικασία αντιντάμπινγκ κινήθηκε με καταγγελία που υποβλήθηκε στις 28 Ιουνίου 2012 από την European Confederation of Iron and Steel Industries (Eurofer) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα. Η καταγγελία περιλαμβάνει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς

την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ για το εν λόγω προϊόν και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση έρευνας.

1.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες, καθώς και τις ινδικές αρχές σχετικά με την έναρξη της έρευνας.
- (5) Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης, δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης.
- (6) Άλογο του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην υπό εξέταση χώρα, των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των ενωσιακών παραγωγών που ενέχονται στη διαδικασία και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεμών, η Επιτροπή ανήγγειλε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ότι είχε αποφασίσει να περιορίσει σε εύλογο αριθμό τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα αποτελούσαν αντικείμενο έρευνας σχηματίζοντας δείγμα σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματολημφία»).
- (7) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν θα ήταν απαραίτητη η δειγματολημφία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, δόλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (8) Συνολικά, 18 παραγωγοί-εξαγωγείς, ορισμένοι από τους οποίους ανήκαν στον ίδιο όμιλο, υπέβαλαν τα απαιτούμενα στοιχεία, συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και

⁽¹⁾ EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ EE C 240 της 10.8.2012, σ. 15.

⁽³⁾ EE C 240 της 10.8.2012, σ. 6.

επτά από αυτούς ζήτησαν να εξεταστούν ξεχωριστά, σε περιπτώση που δεν επρόκειτο να συμμετάσχουν στο δείγμα. Οι 15 από τις συνεργαζόμενες εταιρίες υπέβαλαν στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά συνέπεια, το δείγμα επιλέχθηκε βάσει των πληροφοριών που υπέβαλαν οι εν λόγω 15 παραγωγοί-εξαγωγείς.

- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα που επιλέχθηκε περιλαμβάνει δύο μεμονωμένες εταιρίες και έναν όμιλο εταιριών που αποτελείται από τέσσερις συνδεδεμένες εταιρίες. Μαζί αντιπροσωπεύουν πάνω από το 63 % των συνολικού όγκου των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζήτησηκε η γνώμη όλων των γνωστών υπό εξέταση παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της υπό εξέταση χώρας για την επιλογή του αντιπροσωπευτικού δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος.
- (11) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9 ανωτέρω, το δείγμα περιορίστηκε σε σύλογο αριθμό εταιριών για τις οποίες θα μπορούσε να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι εταιρίες που αποτελούνται αντικείμενο έρευνας για τον σκοπό της έρευνας επιδοτήσεων απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 19 κατωτέρω.
- (12) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8 παραπάνω, ελήφθησαν αρχικά 7 αιτήσεις για ατομική εξέταση. Συνεπώς, κρίθηκε ότι στο παρόν στάδιο η διενέργεια ατομικής εξέτασης θα ήταν αδικαιολόγητα επαχθής και δεν θα επέτρεπε την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.
- (13) Οι αιτήσεις όμως των εξαγωγών που υπέβαλαν εμπρόθεσμα τα απαραίτητα στοιχεία θα εξεταστούν κατά την υπόλοιπη διάρκεια της έρευνας.

1.2.2. Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανήγγειλε ότι ρίχνει επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Το δείγμα αυτό αρχικά αποτελούνταν από πέντε ενωσιακούς παραγωγούς συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα τους οποίους η Επιτροπή γνώριζε πριν από την έναρξη της έρευνας. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει των πωλήσεων, του όγκου παραγωγής και της γεωγραφικής τοποθεσίας. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας καλούνταν επίσης τυχόν ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις απόψεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις για το προτατέν δείγμα. Από την ανάλυση των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο προέκυψε ότι ένας επιλεχθείς ενωσιακός παραγωγής διέδετε συνδεδεμένη εταιρεία που συμμετείχε επίσης στη μεταποίηση και τις πωλήσεις συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα. Η συνδεδεμένη αυτή εταιρεία συμπεριλήφθηκε συνεπώς στο δείγμα. Έτσι, οι έξι ενωσιακοί παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα αντιπροσωπεύουν το 46,5 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής. Το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ιλάδου παραγωγής της Ένωσης.

1.2.3. Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (15) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία και, εάν όντως ήταν, να επιλέξει δείγμα, δόλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να υποβάλλουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (16) Συνολικά εννέα μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα απαιτούμενα στοιχεία και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών εταιριών που αντιπροσωπεύουν το 23,8 % των ινδών εισαγωγέων στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών στην Ένωση. Οι δύο από τους εισαγωγείς που επελέγησαν άμακις δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Έτσι, δεν κατέστη δυνατό να διενεργηθεί η δειγματοληψία στο στάδιο αυτό και η Επιτροπή θα ζητήσει εκ νέου από τους εισαγωγείς να συνεργαστούν στα περαιτέρω στάδια της έρευνας.
- (17) Ερωτηματολόγια εστάλησαν στους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς (ομίλους) στην Ινδία που περιλήφθηκαν στο δείγμα καθώς και στους παραγωγούς-εξαγωγείς που ζήτησαν ατομική εξέταση, στους οποίους ενωσιακοί παραγωγοί και στους τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα, καθώς και σε εννέα γνωστούς χρήστες.
- (18) Στο ερωτηματολόγιο απάντησαν οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς (όμιλοι) στην Ινδία που συμμετείχαν στο δείγμα καθώς και δύο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που ζήτησαν ατομική εξέταση, οι οποίοι παραγωγοί που περιλήφθηκαν στο δείγμα, ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας και τρεις χρήστες.
- (19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έστειλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και τις οποίες έκρινε απαραίτητες ώστε να στοιχειοθετηθεί προσωρινά το ντάμπινγκ, η ζημία που πρόκειται να προέκυψε και το ενωσιακό συμφέρον. Πραγματοποιήθηκαν επιπόλειοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγοί της Ένωσης

- Hagener Feinstahl GmbH, Hagen, Γερμανία
- Inoxfil SA, Igualada, Ισπανία
- Rodacciai SpA, Μιλάνο, Ιταλία
- Trafilerie Brambilla SpA, Calzicorte, Ιταλία
- Ugitech Group:
 - Ugitech France SA, Bourg en Bresse, Γαλλία,
 - Sprint Metal Edelstahl, Hemer, Γερμανία.

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία:

- Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat
- Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra

- Όμιλος Venus:
- Venus Wire Industries Pvt. Ltd., Βορβάη, Maharashtra,
- Precision Metals, Βορβάη, Maharashtra,
- Hindustan Inox Ltd., Βορβάη, Maharashtra.

1.3. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (20) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημιά κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2011 έως την 31η Μαρτίου 2012 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημιάς κάλυψε το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (21) Το υπό εξέταση προϊόν είναι σύρματα από ανοξείδωτο χάλυβα που περιέχει κατά βάρος:
- 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο,
 - λιγότερο από 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 13 % αλλά όχι περισσότερο από 25 % χρώμιο και τουλάχιστον 3,5 %, αλλά όχι περισσότερο από 6 % αλουμίνιο.

που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7223 00 19 και 7223 00 99, καταγωγής Ινδίας.

- (22) Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς ενός μέρους οι λεγόμενοι «διαιτέρα τεχνικοί» τύποι του προϊόντος διαφέρουν από τους άλλους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος και παράγονται στην Ινδία αλλά και στην Ένωση. Σε αντίθεση με τους περισσότερους τύπους χάλυβα που εξάγονται από την Ινδία στην Ένωση, οι εν λόγω τεχνικοί τύποι δεν αποτελούν εμπόρευμα αλλά ειδικούς τύπους του προϊόντος που παράγονται για ειδικές χρήσεις σε ορισμένες ποιότητες χάλυβα και ορισμένες διαφέρουνς και δεν θα έπρεπε να υπαγόντων στην παρούσα έρευνα.

- (23) Στην παρούσα φάση όμικς φαίνεται ότι οι τεχνικοί τύποι εντάσσονται στον ορισμό του προϊόντος και ότι διαθέτουν παρόμοια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, όπως φαίνεται, οι τύποι αυτοί παράγονται και από ενωσιακούς παραγωγούς. Οι τεχνικοί τύποι λοιπόν υπάγονται στο πεδίο της έρευνας.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (24) Από την έρευνα προκύπτει ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, καθώς και το προϊόν που παράγεται από τον κλάδο

παραγωγής της Ένωσης και πωλείται στην αγορά της Ένωσης διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά διερμηνεύνται προσωρινά ως ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Εισαγωγή

- (25) Κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των τριών ινδών παραγωγών-εξαγωγέων που συμμετείχαν στο δείγμα και εν συνεχείᾳ στην ανάλυση των συλλεχθέντων στοιχείων, διαπιστώθηκε ότι όλοι είχαν υποβάλει ορισμένα στοιχεία τα οποία δεν ήταν δυνατόν να διερμηνεύονται αξιόπιστα.
- (26) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι απαντήσεις ενός παραγωγού-εξαγωγέα στο ερωτηματολόγιο όσον αφορά τις δαπάνες δεν συμφωνούσαν με τα αντίστοιχα στοιχεία στο εσωτερικό λογιστικό σύστημα του παραγωγού.
- (27) Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι διαφορές μεταξύ των δαπανών που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή και των δαπανών στο εσωτερικό λογιστικό σύστημα που παρατηρήθηκαν κατά τον εππόπιο έλεγχο οφειλούνται σε λάθη στις εγγραφές των συναλλαγών και σε διαφορές στις λογιστικές μεθόδους, ιδίως όσον αφορά την κατανάλωση των πρώτων υλών. Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία στο εσωτερικό λογιστικό σύστημα δεν ήταν αξιόπιστα και ότι δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν στην έρευνα. Παρά το ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποιούσε το ίδιο λογιστικό σύστημα για σειρά ετών, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να βασίσει την ανάλυσή της στις δαπάνες που αναφέρονται στις απαντήσεις του στο ερωτηματολόγιο και όχι στα στοιχεία για τις δαπάνες που περιέχονται στο εσωτερικό λογιστικό σύστημα της εταιρείας.
- (28) Ας σημειωθεί ότι, παρότι τα στοιχεία στο εσωτερικό λογιστικό σύστημα συμφωνούσαν με τους ελεγμένους οικονομικούς λογαριασμούς που παρουσίασε ο ίδιος, κατά τον επιπόπτιο έλεγχο δεν κατέστη δυνατόν να βρεθεί κάποια αντιστοιχία και κατ' επέκταση σχέση μεταξύ των στοιχείων στους πίνακες για τις δαπάνες που καταρτίστηκαν για την παρούσα έρευνα και των στοιχείων του εσωτερικού λογιστικού συστήματος. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, κρίθηκε ότι στην παρούσα έρευνα αντιτίμπινγκ θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία του λογιστικού συστήματος του εξαγωγέα-παραγωγού.
- (29) Γι' αυτό, η Επιτροπή προσάρμοσε προσωρινά τα στοιχεία σχετικά με τις δαπάνες που παρείχε ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας στις απαντήσεις του βασιζόμενη στα στοιχεία του εσωτερικού λογιστικού συστήματός του.
- (30) Όσον αφορά έναν δεύτερο παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι αγορές και η κατανάλωση πρώτων υλών που ανέφερε στην απάντησή του δεν αντιστοιχούσαν στα στοιχεία του συστήματος διαχείρισης αποθεμάτων του παραγωγού. Συγκεκριμένα, φαίνεται ότι η κατανομή ανά ποιότητες χάλυβα ήταν διαφορετική στις δύο πηγές. Η

- (155) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιτάμπτινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίζονται βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγῳ εταιρείες. Αυτοί οι συντελεστές δασμού (σε αντίθεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») ισχύουν, κατά συνέπεια, αποκλειστικά για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδίας που παράγονται από τις εταιρείες, και ως εκ τούτου, από τα ρητώς αναφερόμενα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα υπό εξέταση προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να υπαχθούν σε αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (156) Οποιαδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγῳ δασμών αντιτάμπτινγκ για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να απευθύνεται πάραπά στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και, ιδίως, οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, όπως, για παράδειγμα, αλλαγή της επωνυμίας ή των εν λόγῳ επιχειρήσεων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κρίνεται σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιείται αναλόγως, με την επικαιροποίηση του πίνακα των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.
- (157) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιτάμπτινγκ, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν πραγματοποιούν εξαγωγές προς την Ένωση κατά την Π.Ε.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (158) Για λόγους χρηστής διοίκησης, πρέπει να ταχθεί προδεομία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της προδεομίας που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφέρθει ότι τα διατυπωθέντα πορίσματα σχετικά με την επιβολή δασμών αντιτάμπτινγκ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και ίσως χρειαστεί να επανεξεταστούν για να εξαχθούν τυχόν οριστικά συμπεράσματα,

ΕΞΕΔΩΣ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιτάμπτινγκ στις εισαγωγές σύρματος από ανοξείδωτο χάλυβα που περιέχει κατά βάρος

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 8/20, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

— 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο,

— λιγότερο από 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 13 % αλλά όχι περισσότερο από 25 % χρώμιο και τουλάχιστον 3,5 % αλλά όχι περισσότερο από 6 % αλουμίνιο,

που υπάγονται επί του παρόντος στους καδικούς ΣΟ 7223 00 19 και 7223 00 99, καταγωγής Ινδίας.

2. Οι συντελεστίς του προσωρινού δασμού αντιτάμπτινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθιτος καδικός TARIC
Raajratna, Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	12,9	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Bομβάη, Maharashtra	22,9	B776
Precision Metals, Bομβάη, Maharashtra	22,9	B777
Hindustan Inox Ltd., Bομβάη, Maharashtra	22,9	B778
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra	22,9	B779
Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra	24,4	B780
Οι εταιρείες που απαριθμούνται στο παρότιμα	20,2	B781
Όλες οι άλλες εταιρείες	27,8	B999

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την παροχή εγγύησης, ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

I. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν τη γνωστοποίηση των ουσιαδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρόν κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός μηνός από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρόν κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ινδοί συντεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγής που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Πρόσθιτος κωδικός Ταμ. B781

Επωνυμία της παραγωγής	Πόλη
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, Tal. Khandala, Satara District, Maharashtra
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra
Bhansali Stainless Wire	Mumbai, Maharashtra
Chandan Steel	Mumbai, Maharashtra
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajasthan
Garg Inox Ltd	Bahadurgarh, Haryana
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mumbai, Maharashtra
KEI Industries	Νέο Δελχί
Macro Bars and Wires	Mumbai, Maharashtra
Mukand Ltd.	Thane
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 419/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαΐου 2013

για την επιβολή προσωρινού ανισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 12,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Την 10η Αυγούστου 2012, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») με ανακοίνωση της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ανακοίνωσε την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων («η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων» ή «η παρούσα διαδικασία») δύον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας («η ενδιαφερόμενη χώρα»).
- (2) Την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και άρχισε έχωριστη έρευνα («η διαδικασία αντιντάμπινγκ»).
- (3) Η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 28 Ιουνίου 2012 από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Βιομηχανών Σιδήρου και Χάλυβα (Eurofer) («ο καταγγέλλων»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα. Η καταγγελία περιελάμβανε αποδεικτικά την όψεως στοιχεία ως προς την ύπαρχη επιδοτήση για το εν λόγω προϊόν και ως προς τη συστατική ζημία που πρόκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.
- (4) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στην κυβέρνηση της Ινδίας (Κτή) ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία, στην οποία πρόβλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές ορισμένων συρμάτων ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Ινδίας προκαλούν συστατική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η Κτή κλήθηκε σε διαβουλεύσεις προκειμένου να διευκρινιστεί η κατάστωση δύον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και να επιτευχθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση. Στην περίπτωση αυτή δεν βρέθηκε από κοινού συμφωνηθείσα λύση.

⁽¹⁾ EE L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽²⁾ EE C 240 της 10.8.2012, σ. 6.

⁽³⁾ EE C 240 της 10.8.2012, σ. 15.

1.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες και τις αρχές της Ινδίας σχετικά με την έναρξη της έρευνας.
- (6) Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (7) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην ενδιαφερόμενη χώρα, των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται στην εν λόγω έρευνα και προκειμένου αυτή να ολοκληρωθεί εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή ανήγγειλε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ότι αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην ενδιαφερόμενη χώρα, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετέχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό επιλέγοντας ένα δείγμα, σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»).
- (8) 1.2.1. Δειγματοληψία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς
Προκειμένου η Επιτροπή να είναι σε θέση να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην ενδιαφερόμενη χώρα και να προσκομίσουν τις πληροφορίες που ορίζονται στην ανακοίνωση έναρξης διαδικασίας.
- (9) Συνολικά, 18 παραγωγοί-εξαγωγείς, ορισμένοι από τους οποίους ανήκαν στον ίδιο όμιλο προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και 7 από αυτούς ζήτησαν απομική εξέταση σε περίπτωση που δεν συμπεριλαμβάνονταν στο δείγμα. Οι δεκαπέντε από αυτές τις συνεργαζόμενες εταιρείες ανέφεραν εξαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά συνέπεια, το δείγμα επιλέχθηκε βάσει των πληροφοριών που υπέβαλαν οι εν λόγω 15 παραγωγοί-εξαγωγείς.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών των υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα που επιλέχθηκε περιελάμβανε δύο εταιρείες και έναν όμιλο εταιρειών αποτελούμενο από τέσσερις συνδεδεμένες εταιρείες, που αντιπροσωπεύουν από κοινού πάνω από το 63 % του συνολικού όγκου των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων καθώς και των αρμόδιων αρχών της Ινδίας για την επιλογή αντιπροσωπευτικού δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος.
- (12) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10ανωτέρω, το δείγμα περιορίστηκε σε εύλογο αριθμό εταιρειών για τις οποίες θα μπορούσε να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι εταιρίες που αποτέλεσαν αντικέιμενο έρευνας για τον σκοπό της έρευνας επιδοτήσεων απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 19 κατωτέρω.
- (13) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, αρχικά ελήφθησαν 7 αιτήματα για ατομική εξέταση. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε ότι σε αυτό το στάδιο η ατομική εξέταση θα ήταν αδικαιολόγητη επαχθής και δι ομόδοις την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Ωστόσο, τα αιτήματα που υποβλήθηκαν από τους εξαγωγείς που υπέβαλαν τις απαραίτητες πληροφορίες εντός των προθεσμιών θα εξεταστούν σε προσχή στάδια της έρευνας.

1.2.2. Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Το εν λόγω δείγμα αρχικά αποτελούνταν από πέντε παραγωγούς, οι οποίοι ήταν γνωστοί στην Επιτροπή πριν από την έναρξη της έρευνας όσον αφορά την δραστηριοτήτη τους στην παραγωγή συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα στην Ένωση. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει των πωλήσεων, του όγκου παραγωγής και της γεωγραφικής θέσης. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας καλούσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Η ανάλυση των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο αποκάλυψε ότι ένας από τους επιλεχθέντες παραγωγούς της Ένωσης διέθετε μία συνδεδεμένη εταιρεία στην Ένωση, η οποία δραστηριοποιούνταν επίσης στην παραγωγή και πώληση συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα. Συνεπώς, οι εξι παραγωγοί της Ένωσης που περιλαμβάνονταν στο δείγμα αντιπροσώπευαν το 46,5 % της εκτιμώμενης συνολικής παραγωγής της Ένωσης. Το δείγμα θεωρείται αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

1.2.3. Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (15) Προκειμένου η Επιτροπή να είναι σε θέση να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και να προσκομίσουν τις πληροφορίες που ορίζονται στην ανακοίνωση έναρξης διαδικασίας.
- (16) Συνολικά εννέα μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τις υποτύμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή επέλεξε ένα δείγμα τριών εταιρειών, οι οποίες αντιπροσώπευαν το 23,8 % των ινδικών εισαγωγών στην Ένωση στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, βάσει του μεγαλύτερου όγκου εισαγωγών στην Ένωση. Ωστόσο, δύο από τους εισαγωγείς που επιλέχθηκαν να περιληφθούν στο δείγμα δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατή η εφαρμογή δειγματοληψίας σε αυτό το στάδιο της έρευνας και θα ζητήθει η συνεργασία άλλων εισαγωγέων σε προσεχή στάδια της έρευνας.

1.2.4. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και εποκέψεις επαλήθευσης

- (17) Ερωτηματολόγια απεστάλησαν στην κυβέρνηση της Ινδίας (KtI), στους τρεις (ομίλους) παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία που περιλαμβάνονταν στο δείγμα καθώς και στους παραγωγούς-εξαγωγείς που είχαν ζητήσει ατομική εξέταση, στους οποίους ήταν απαραίτητη η επιλογή της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, στους τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος και στους εννέα γνωστούς χρήστες.
- (18) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την KtI, τους τρεις (ομίλους) παραγωγούς-εξαγωγείς που περιλαμβάνονταν στο δείγμα, ήταν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που απήγγειλαν ατομική εξέταση, τους οποίους ήταν παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, ήταν μη συνδεδεμένοι εισαγωγέα και τρεις χρήστες.

- (19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που απέστειλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και τις οποίες έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό των επιδοτήσεων, της ζημιάς που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επικεφεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της KtI και των ακόλουθων ενδιαφερόμενων μερών:

Παραγωγοί της Ένωσης:

- Hagener Feinstahl GmbH, Hagen, Γερμανία
- Inoxfil S.A., Igualada, Ισπανία
- Rodacciai SPA, Μιλάνο, Ιταλία
- Trafilerie Brambilla SPA, Calzicorte, Ιταλία
- Όμιλος Ugitech:

- Ugitech France S.A., Bourg en Bresse, Γαλλία
- Sprint Metal Edelstahl, Hemer, Γερμανία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία:

- Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat
- Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra
- Όμιλος Venus:

- Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra
- Precision Metals, Mumbai, Maharashtra
- Hindustan Inox Ltd., Mumbai, Maharashtra
- Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra

1.3. Περίοδος έρευνας και υπό εξέταση περίοδος

- (20) Η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημιά κάλυψε την περίοδο από 1ης Απριλίου 2011 έως 31 Μαρτίου 2012 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναρφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημιάς κάλυψε το διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 2009 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (21) Το υπό εξέταση προϊόν είναι σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα που περιέχει κατά βάρος:
- τουλάχιστον 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 28 % αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και τουλάχιστον 20 %, αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο,
 - λιγότερο από 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 13 % αλλά όχι περισσότερο από 25 % χρώμιο και τουλάχιστον 3,5 % αλλά όχι περισσότερο από 6 % αλουμίνιο,
 - καταγωγής Ινδίας, που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7223 00 19 και 7223 00 99.
- (22) Ένα από τα μέρη ισχυρίστηκε ότι υφίστανται οι επονομαζόμενοι «ιδιαίτερα τεχνικού χαρακτήρα» τύποι προϊόντος, οι οποίοι διαφέρουν από τους άλλους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος που παράγονται στην Ινδία αλλά και στην Ένωση. Επίσης ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με τους περισσότερους τύπους που εξάγονται από την Ινδία στην Ένωση, οι τεχνικοί τύποι δεν αποτελούν εμπορεύματα, αλλά ειδικούς τύπους του προϊόντος, οι οποίοι παράγονται για συγκεκριμένες χρήσεις σε ορισμένες ποιότητες χάλυβα και σε ορισμένες διαμέτρους, και δεν θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο της έρευνας.
- (23) Στο στάδιο αυτό, φαίνεται ότι οι τεχνικοί τύποι ήταν μέρος του ορισμού του προϊόντος και έχουν παρόμοια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, φαίνεται ότι οι εν λόγω τύποι παράγονται επίσης από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ως εκ τούτου οι τεχνικοί τύποι καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (24) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην σγχώρια αγορά της Ινδίας, καθώς και το προϊόν που παράγεται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και πωλείται στην αγορά της Ένωσης έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ως ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

3. ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ

3.1. Εισαγωγή

- (25) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιπροπής, εξετάστηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:
- α) Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS»);
 - β) Καθεστώς επιστροφής δασμών («DDS»);
 - γ) Καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης («AAS»).

δ) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»);

ε) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων («ECS»);

σ) Καθεστώς επικέντρωσης στην αγορά («FMS»);

ζ) Ειδικές οικονομικές ζώνες/Μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού («SEZ/EOU»).

- (26) Τα καθεστώτα α), γ) – δ) και σ) – ζ) που αναφέρονται ανωτέρω βασίζονται στον νόμο του 1992 περί εξωτερικού εμπορίου (ανάπτυξη και ρύθμιση) (αριθ. 22 του 1992), ο οποίος άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί την Κτλ να δημοσιεύει ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι εν λόγω ανακοινώσεις συνομιζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου» που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και επικαιροποιούνται τακτικά. Το έγγραφο πολιτικής εξωτερικού εμπορίου που αφορά την περίοδο της παρούσας έρευνας είναι το έγγραφο με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου 2009-2014» («FTP 09-14»). Επιπλέον, η Κτλ παρουσιάζει επίσης τις διαδικασίες που δέπουν το έγγραφο FTP 09-14 στο «Έγχειριδιο διαδικασιών, τόμος I» («HOP I 09-14»). Το έγχειριδιο διαδικασιών επικαιροποιείται τακτικά.

- (27) Το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων που ορίζεται στο σημείο ε) ανωτέρω βασίζεται στα τμήματα 21 και 35Α του νόμου περί τραπεζικού ελέγχου του 1949, που επιτρέπει στην Αποθεματική Τράπεζα της Ινδίας (Reserve Bank of India – «RBI») να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.

- (28) Το καθεστώς επιστροφής δασμών που ορίζεται στο σημείο β) ανωτέρω βασίζεται στο τμήμα 75 του νόμου περί τελωνείων του 1962, στο τμήμα 37 του νόμου περί ειδικών φόρων κατανάλωσης του 1944, στα τμήματα 93Α και 94 του νόμου περί χρηματοοικονομικών συναλλαγών του 1994 και στους κανόνες επιστροφής τελωνειακών δασμών, ειδικών φόρων κατανάλωσης και φόρων παροχής υπηρεσιών του 1995. Οι συντελεστές επιστροφής δημοσιεύονται ανά τακτά διαστήματα: οι συντελεστές που ισχυαν κατά την περίοδο έρευνας ήταν οι συντελεστές επιστροφής δασμών για όλους τους βιομηχανικούς κλάδους του 2011-2012, οι οποίοι δημοσιεύθηκαν στην ανακοίνωση αριθ. 68 / 2011 - Cus. (N.T). Το καθεστώς επιστροφής δασμών αναφέρεται επίσης ως καθεστώς διαγραφής δασμών στο κεφάλαιο 4 του FTP 2009-2014.

3.2. Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικόν δασμών («DEPBS»)

α) Νομική βάση

- (29) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος DEPBS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 4.3 του έγγραφου πολιτικής «FTP 09-14» και στο κεφάλαιο 4 του «HOP I 09-14».

β) Επιλεξιμότητα

- (30) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή εμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ κανένα προϊόν δεν υπόκειται ταυτόχρονα σε δασμούς αντιτάπτηνγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς για την αντιμετώπιση των συνεπειών μας και της αυτής κατάστασης, η οποία είναι αποτέλεσμα πρακτικής τνάπτηνγκ ή επιδότησης των εξαγωγών. Όσον αφορά τα καθεστώτα επιδότησης, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 112 όλα τα καθεστώτα αφορούν επιδοτήσεις εξαγωγών. Οι σχετικοί προσωρινοί συντελεστές δασμών αντιτάπτηνγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών δε προσαρμοστούν ανάλογα στην παράλληλη έρευνα αντιτάπτηνγκ.

- (210) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες που απαριθμούνται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικαταποτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι συντελεστές δασμού (σε αντίθεση με τον συντελεστή δασμού σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») ισχύουν, κατά συνέπεια, αποκλειστικά για τις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Ινδίας που παράγονται από τις εταιρείες και, ως εκ τούτου, από τα ρητώς αναφερόμενα νομικά πρόσωπα. Τα υπό εξέταση εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στον συντελεστή δασμού που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (211) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας του νομικού προσώπου ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽²⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, η οποία συνδέεται π.χ. με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κρίνεται σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιείται αναλόγως, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από ατομικούς συντελεστές δασμού.
- (212) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντεπιδοτήσεων, το επίπεδο του υπολειπόμενου δασμού θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγής αλλά και για τους παραγωγούς οι οποίοι δεν πραγματοποιούν εξαγωγές στην Ένωση κατά την Π.Ε.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΣΗ

- (213) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, θα πρέπει να οριστεί μια περίοδος εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλλουν εντός της προθεσμίας που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας θα μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, θα πρέπει να επισημανθεί ότι τα συμπέρασμα σχετικά με την επιβολή αντισταθμιστικών δασμών τα οποία συνάγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και ότι ενδέχεται να χρειαστεί να αναθεωρηθούν κατά τη συναγωγή των οριστικών πορισμάτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, N105, 8/20 1049 Brussels, Belgium.

ΕΞΕΔΩΣ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 1

1. Με τον παρόντα κανονισμό επιβάλλεται προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές σύρματος από ανοξείδωτο χάλυβα που περιέχει κατά βάρος:

— τουλάχιστον 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 28 % αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και τουλάχιστον 20 %, αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο,

— λιγότερο από 2,5 % νικέλιο, εκτός από σύρμα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 13 % αλλά όχι περισσότερο από 25 % χρώμιο και τουλάχιστον 3,5 % αλλά όχι περισσότερο από 6 % αλουμίνιο,

που υπάγεται επί του παρόντος στους καδικούς ΣΟ 7223 00 19 και 7223 00 99 και προέρχεται από την Ινδία.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», προ δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος καδικός TARIC
Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	4,3	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra	3,1	B776
Precision Metals, Mumbai, Maharashtra	3,1	B777
Hindustan Inox Ltd., Mumbai, Maharashtra	3,1	B778
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra	3,1	B779
Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane, Maharashtra	0,0	B780
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	3,8	B781
Όλες οι άλλες εταιρείες	4,3	B999

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την παροχή εγγύησης, ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

4. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν ενημέρωση σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρόντος κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να διατυπώνουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο τεσσάρων μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ινδοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο διέγμα

Πρόσθετος κωδικός TARIC B781

Επωνυμία επιχείρειας	Πόλη
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, Tal. Khandala, Satara District, Maharashtra
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Mouza, Maharashtra
Bhansali Stainless Wire	Mouza, Maharashtra
Chandan Steel	Mouza, Maharashtra
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajasthan
Garg Inox Ltd	Bahadurgarh, Haryana
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mouza, Maharashtra
KEI Industries	Nio Δελχί
Macro Bars and Wires	Mouza, Maharashtra
Mukand Ltd.	Thane
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd.	Mouza, Maharashtra
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat